

#182

怎能如此

And Can It Be
That I Should Gain

And Can It Be That I Should Gain

1.

And can it be that I should gain
An interest in the Savior's blood?
Died He for me, who caused His pain
For me, who Him to death pursued?

怎能如此，像我這樣罪人，
也能蒙主寶血救贖？
因我罪過使祂受苦，
因我罪過使祂受死；

And Can It Be That I Should Gain
(1)

Amazing love! How can it be,
That Thou, my God,
shouldst die for me?

奇異的愛！
何能如此，
我主我神竟為我死？

And Can It Be That I Should Gain

Chorus 副歌

Amazing love! How can it be,
That Thou, my God,
shouldst die for me!

奇異的愛！何能如此？
我主，我神，竟為我死。

And Can It Be That I Should Gain

2.

主竟拋棄，天上榮耀寶座，
白白恩典何等無限！
捨去己身成全大愛，

He left His Father's throne above
So free, so infinite His grace—
Emptied Himself of all but love,

And Can It Be That I Should Gain

(2)

救贖可憐亞當後代！
恩典憐憫，何等無限，
我主我神將我尋回。

And bled for Adam's helpless race:
'Tis mercy all, immense and free,
For O my God, it found out me!

And Can It Be That I Should Gain

Chorus 副歌

奇異的愛！何能如此？
我主，我神，竟為我死。

Amazing love! How can it be,
That Thou, my God,
shouldst die for me!

And Can It Be That I Should Gain

4.

No condemnation now I dread;
Jesus, and all in Him, is mine;
Alive in Him, my living Head,

不再定罪，今我不再畏懼，
耶穌與祂所有屬我！
我活在永活元首裡，

And Can It Be That I Should Gain

(4)

And clothed in righteousness divine,
Bold I approach th'eternal throne,
And claim the crown,
through Christ my own.

穿起公義聖潔白衣，
坦然進到神寶座前，
因我救主，我得榮冕。

And Can It Be That I Should Gain

Chorus 副歌

Amazing love! How can it be,
That Thou, my God,
shouldst die for me!

奇異的愛！何能如此？
我主，我神，竟為我死。

There's something about that name

1a.

Jesus, Jesus, Jesus!

There's just something about that name!

耶穌，耶穌，耶穌！

何等奇妙耶穌聖名！

There's something about that name

1b.

Master, Savior, Jesus!
Like a fragrance after the rain;

基督，救主，耶穌！
如同朝露潔淨芳香；

There's something about that name

1c.

Jesus, Jesus, Jesus!

Let all heaven and earth proclaim;

耶穌，耶穌，耶穌！

天上人間同聲頌揚；

There's something about that name

1a.

耶穌，耶穌，耶穌！
何等奇妙耶穌聖名！

Jesus, Jesus, Jesus!
There's just something about that name!

There's something about that name

1b.

基督，救主，耶穌！

如同朝露潔淨芳香；

Master, Savior, Jesus!

Like a fragrance after the rain;

There's something about that name

1c.

耶穌，耶穌，耶穌！

天上人間同聲頌揚；

Jesus, Jesus, Jesus!

Let all heaven and earth proclaim;

There's something about that name

1d.

歷代君王都將成過去，
唯有耶穌聖名永存！

Kings and kingdoms
Will all pass away,
But there's something
about that name!

Turn Your Eyes Upon Jesus

Turn your eyes upon Jesus,
Look full in His wonderful face.
And the things of earth
will grow strangely dim
In the light of His glory and grace.

當轉眼仰望耶穌，
定睛在祂奇妙慈容，
在救主榮耀恩典大光中，
世上事必然顯為虛空。

Turn Your Eyes Upon Jesus

當轉眼仰望耶穌，
定睛在祂奇妙慈容，
在救主榮耀恩典大光中，
世上事必然顯為虛空。

Turn your eyes upon Jesus,
Look full in His wonderful face.
And the things of earth
will grow strangely dim
In the light of His glory and grace.